

Notice française - Camion benne Mercedes-Benz 6x6

AMEWI 1:14 RTR · références 22684 et 22685

Traduction de la notice bilingue allemand/anglais. Les pages illustrées 10 à 19 de la notice d'origine suivent le texte français.

Fabricant et conformité

AMEWI Trade GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln, Allemagne. Support : <https://amewi.com/Support>. Pour les questions de garantie, contactez votre revendeur. AMEWI déclare le produit conforme aux exigences applicables de la directive 2014/53/UE (RED) : <https://amewi.com/Konformitaetserklaerungen>. Fréquence indiquée : **2 410 à 2 473 MHz** ; puissance maximale indiquée : **0 dBm**.

Avertissements

- Le modèle contient de petites pièces et ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Gardez les piles et la batterie hors de portée des jeunes enfants.
- Éloignez les doigts des roues, engrenages et pièces mobiles. Le moteur peut être très chaud : laissez-le refroidir 10 à 15 minutes après utilisation avant de le toucher.
- Ne démontez et ne modifiez pas le camion, la radiocommande ou la batterie. Vérifiez le serrage des vis, le véhicule et sa radiocommande avant chaque utilisation.
- Utilisez le camion sur une surface plane et propre, dans une zone visible. Évitez pluie, neige, orage, eau, routes, foules et proximité de sources d'interférences radio. Restez à portée du modèle.
- N'utilisez pas le modèle si vous êtes fatigué, malade ou sous l'effet d'alcool ou de drogues. À l'arrêt, éteignez d'abord le camion, puis la radiocommande.

Piles et batterie Li-ion : sécurité

La radiocommande nécessite **quatre piles AA de 1,5 V non rechargeables**. Le camion est livré avec une batterie lithium-ion 18650 de **7,4 V / 2 500 mAh**. Le remplacement des piles et de la batterie doit être réalisé par un adulte. Ne mélangez pas piles neuves et usagées, types ou capacités différents ; respectez la polarité et évitez tout court-circuit.

- Ne laissez jamais la charge sans surveillance. Chargez et stockez la batterie sur un support résistant au feu ou dans un sac adapté, avec un chargeur qualifié pour batterie Li-ion.
- Arrêtez immédiatement l'utilisation ou la charge si la batterie fuit, dépasse 70 °C ou présente une anomalie. La notice indique un maximum de 4,2 V par cellule et un courant de charge de 2C.
- Ne démontez, percez, heurtez, faites tomber, court-circuitez ou jetez au feu la batterie. Consultez <https://amewi.com/downloads/manuals/Akku-Sicherheitshinweise.pdf>.

Présentation des commandes (page originale 10)

Le manche gauche commande la marche avant/arrière ; le manche droit commande la direction à gauche ou à droite. La radiocommande comprend aussi : boutons de réglage fin de direction gauche et droit, descente/montée de la benne, son, éclairage, confirmation du mot de passe, confirmation du temps et interrupteur marche/arrêt. Les emplacements figurent sur le schéma.

Installer les piles et la batterie (pages originales 11-12)

Dévissez la trappe au dos de la radiocommande ; placez quatre piles AA de 1,5 V dans le bon sens, puis refermez et revissez. La notice demande de ne pas utiliser d'accumulateurs rechargeables dans la radiocommande, de ne pas mélanger piles neuves et anciennes et de privilégier des piles du même fabricant et du même type.

Pour le camion, vérifiez que l'électronique est éteinte. Ouvrez le compartiment, raccordez la batterie Li-ion 7,4 V / 2 500 mAh, placez-la dans le logement et refermez le couvercle.

Charger la batterie (page originale 13)

Branchez le câble de charge sur une prise USB-A d'un ordinateur, d'un adaptateur USB ou d'une batterie externe. Raccordez le **connecteur blanc d'équilibrage XH** de la batterie au câble. Débranchez la batterie dès la fin de la charge. Contrôlez régulièrement le câble et la batterie : n'utilisez aucun élément endommagé.

Voyants du câble USB : rouge fixe sans batterie ; rouge fixe et vert clignotant pendant la charge ; rouge et vert fixes quand elle est terminée.

Conduite et benne (pages originales 14-15)

Les schémas montrent la marche avant, la marche arrière et les virages à droite ou à gauche. Utilisez les boutons de compensation pour corriger progressivement les roues vers la droite ou vers la gauche si le camion dévie. Une commande abaisse la benne, l'autre la relève. Écartez les mains de la benne pendant le mouvement.

Appairage et affichage (page originale 16)

Allumez d'abord le camion, puis la radiocommande. La liaison s'établit automatiquement ; le voyant de la radiocommande reste allumé lorsque l'appairage est terminé. L'écran affiche la force du signal, le temps de jeu, le mot de passe, la tension des piles de la radiocommande et celle de la batterie du camion. Le mot de passe « 00 » clignote au démarrage ; la notice indique que le modèle peut alors être utilisé directement, ou configuré pour demander un mot de passe.

Régler le mot de passe (page originale 17)

- Maintenez le bouton de confirmation du mot de passe pendant trois secondes. Le chiffre « 0 » clignote.
- Déplacez le manche gauche vers le haut ou vers le bas pour choisir un chiffre de 0 à 9.
- Déplacez le manche droit vers la gauche pour sélectionner la dizaine, ou vers la droite pour revenir à l'unité. Réglez l'autre chiffre avec le manche gauche.
- Appuyez sur le bouton de confirmation pour enregistrer. L'écran affiche « ** » selon la notice.

Régler le temps de jeu (page originale 18)

- Maintenez le bouton de confirmation du temps pendant trois secondes : la valeur à régler clignote.
- Sélectionnez un chiffre de 0 à 9 en déplaçant le manche gauche vers le haut ou le bas.
- Déplacez le manche droit vers la droite pour passer au chiffre suivant. Une fois la durée voulue affichée, appuyez sur le bouton de confirmation du temps pour l'enregistrer.

Réinitialiser le mot de passe (page originale 19)

Si vous oubliez le mot de passe, maintenez simultanément les boutons de confirmation du mot de passe et du temps pendant **trois secondes**. Le mot de passe revient à « 00 » ; vous pouvez ensuite enregistrer un nouveau.

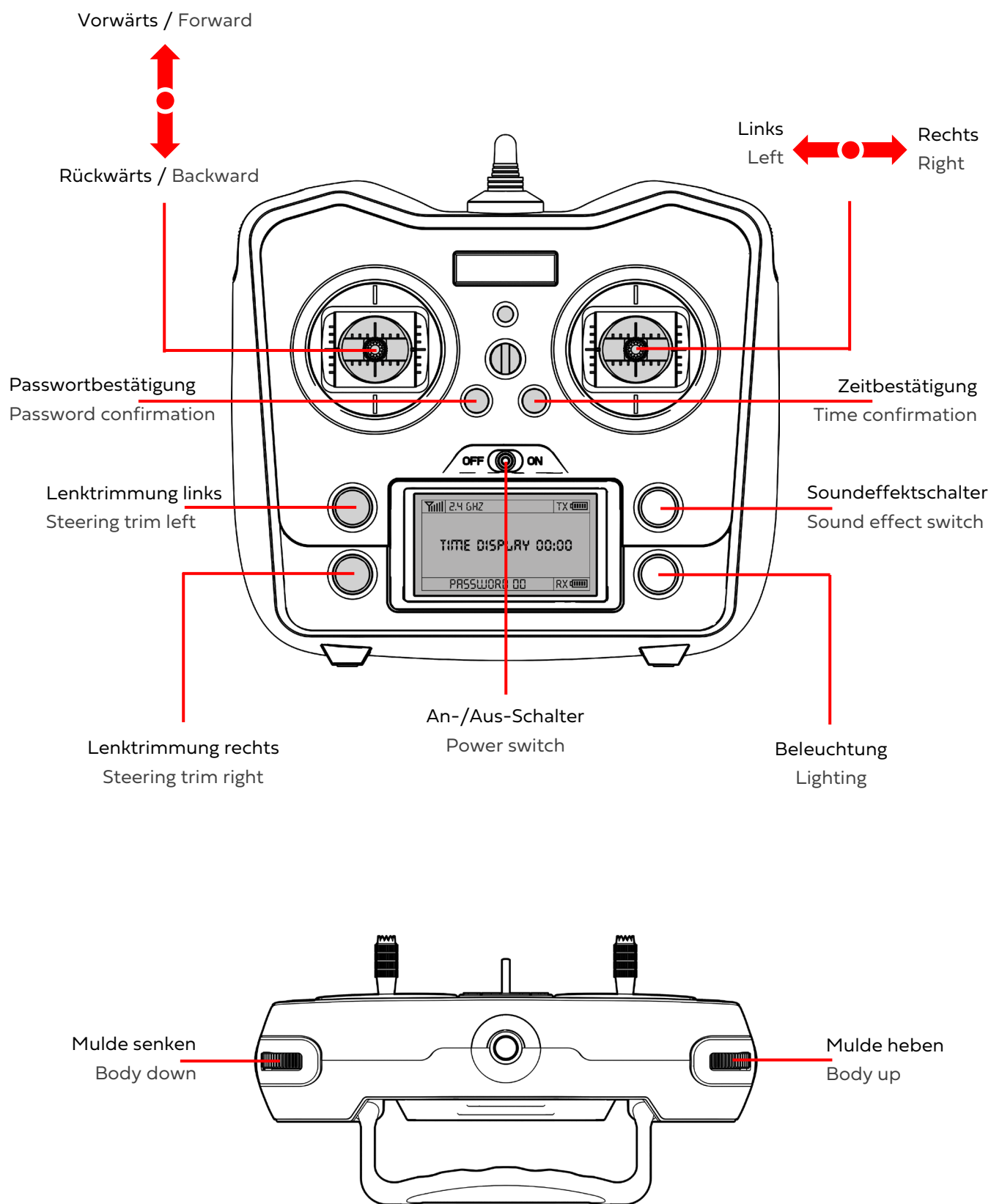
Élimination du produit et des batteries

Déposez l'équipement électrique et les piles/batteries usagés dans les points de collecte prévus, jamais avec les ordures ménagères. Cd, Hg et Pb désignent le cadmium, le mercure et le plomb. AMEWI indique participer aux filières de collecte et au système de recyclage des emballages.

Annexe : les pages illustrées d'origine sont reproduites ci-après. Les numéros de pages dans cette traduction se rapportent à ces pages sources.



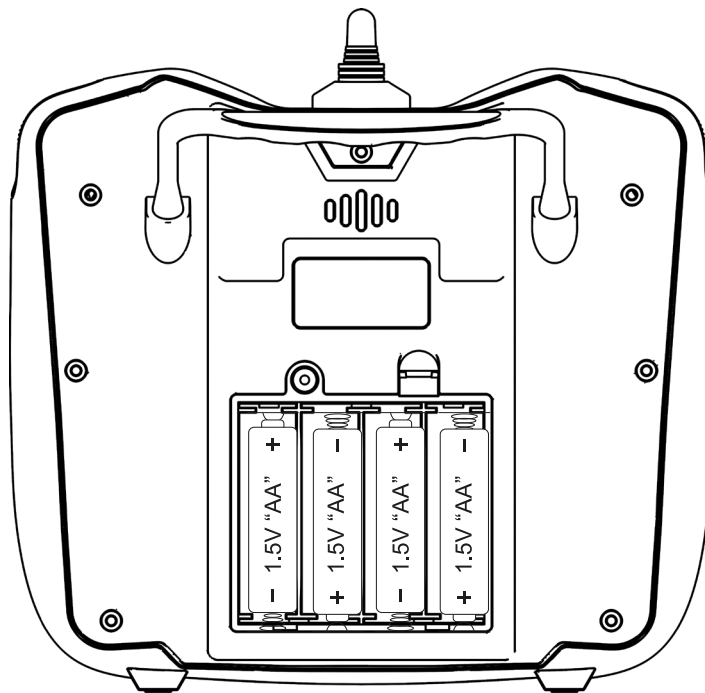
Die Fernsteuerung / The remote-control





Batterien in die Fernsteuerung einlegen / Install remote-control batteries

1. Lösen Sie die Schraube an der Batteriefachabdeckung, auf der Rückseite der Fernsteuerung mit einem Schraubendreher. Entfernen Sie die Abdeckung.
 2. Legen Sie vier 1,5V AA-Batterien ein, achten Sie dabei auf korrekte Polarität.
 3. Schließen Sie das Batteriefach und befestigen Sie es mit der Schraube.
-
1. Use a screwdriver to loosen the screw on the battery compartment cover on the back of the remote control. Remove the cover.
 2. Insert four 1.5V AA batteries, ensuring correct polarity.
 3. Close the battery compartment and secure it with the screw.



Wichtige Hinweise / Important notes

Verwenden Sie keine Akkus.
 Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
 Verwenden Sie bestenfalls Batterien eines Herstellers und Typs.
 Achten Sie darauf keinen Kurzschluss zu erzeugen, indem Sie die Batterien falsch einlegen.

Do not use rechargeable batteries.
 Do not mix old and new batteries.
 Ideally, use batteries from the same type and manufacturer.
 Take care not to create a short circuit by inserting the batteries incorrectly.



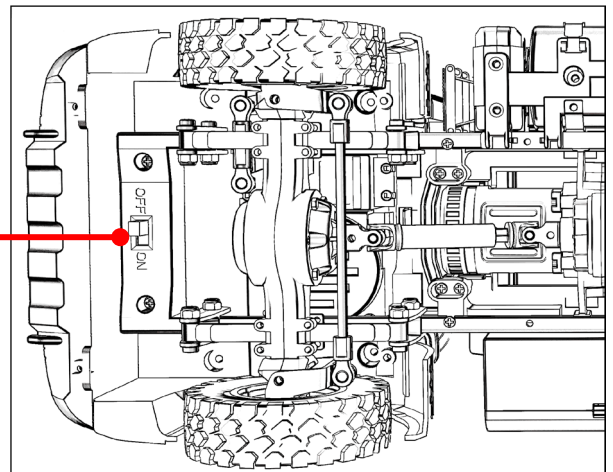
Einlegen des Modellakkus / Install model battery

Für das Modell ist ein 18650 Lithium-Ionen-Akku mit 7,4V und 2500mAh im Lieferumfang enthalten.

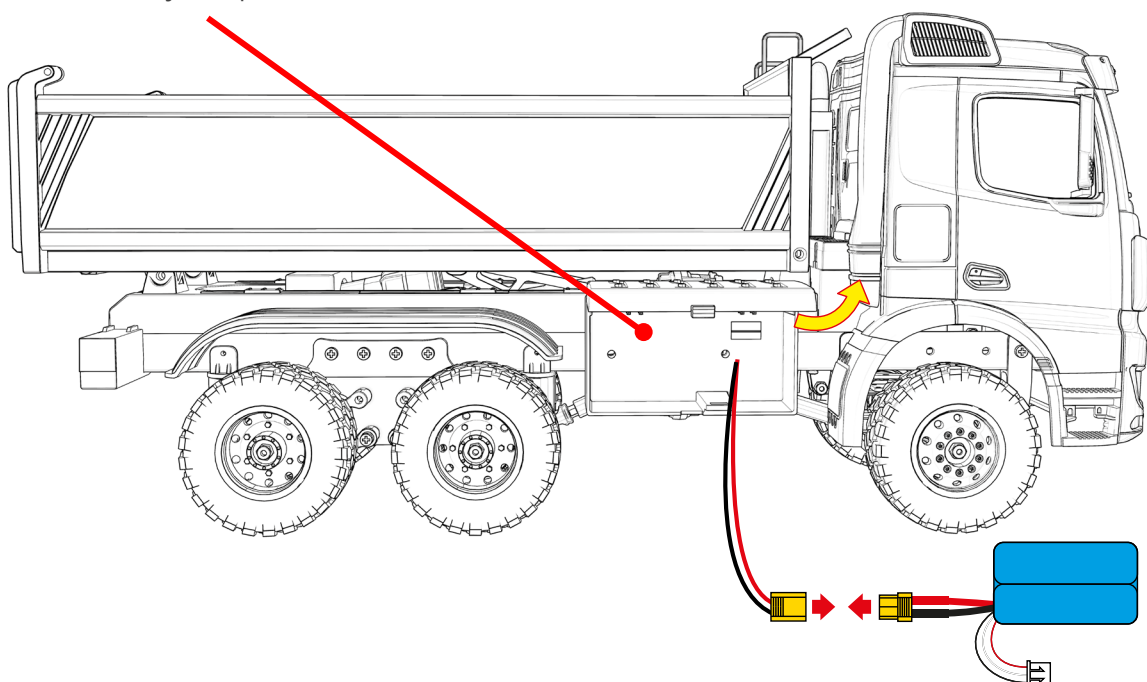
1. Stellen Sie sicher, dass die Elektronik ausgeschaltet ist.
2. Öffnen Sie das Akkufach.
3. Schließen Sie den Akku an.
4. Legen Sie den Akku in das Fach und schließen Sie die Abdeckung.

An 18650 lithium-ion battery with 7.4V and 2500mAh is included in the scope of delivery for the model.

1. Make sure that the electronics are switched off
2. Open the battery compartment.
3. Connect the battery.
4. Place the battery in the compartment and close the cover.



Akkufach
Battery compartment

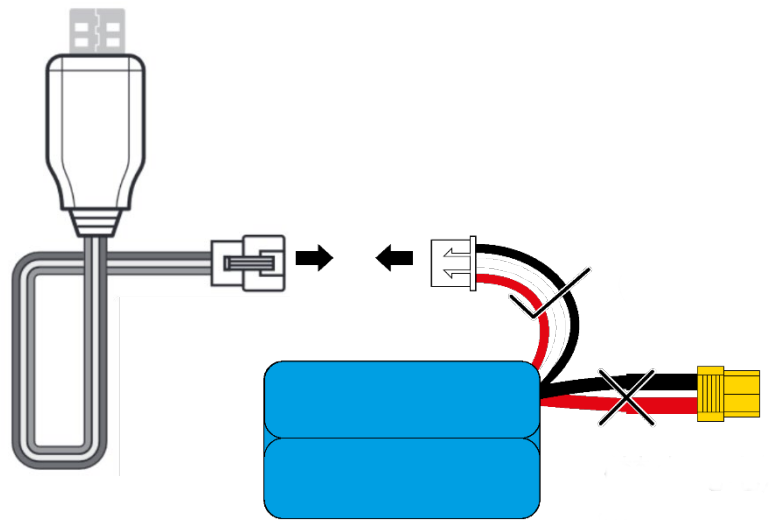




Laden des Modellakkus / Charging model battery

Schließen Sie das USB-Ladekabel an einer freien USB-A Buchse an Ihrem PC, Laptop, Smartphone-Netzteil oder Powerbank an. Verbinden Sie nun das Ladekabel über den Balance-Stecker mit dem Akku (weißer XH-Stecker). Wenn der Ladevorgang beendet ist, trennen Sie den Akku vom USB-Ladekabel.

Connect the USB charging cable to a free USB-A socket on your PC, laptop, smartphone power supply unit or power bank. Now connect the charging cable to the battery via the balance plug (white XH plug). When the charging process is complete, disconnect the battery from the USB charging cable.



Kontrollleuchte USB-Ladekabel

Akku nicht angeschlossen:

Die rote LED leuchtet.

Während des Ladevorgangs:

Die rote LED leuchtet, die grüne LED blinkt.

Ladevorgang abgeschlossen:

Die rote und die grüne LEDs leuchten.

Indicator light USB charging cable

Battery not connected:

The red LED lights up.

During the charging process:

The red LED lights up, the green LED flashes.

Charging process completed:

The red and green LEDs light up.

Wichtiger Hinweis:

Prüfen Sie das Ladekabel und den Akku regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte Teile dürfen nicht verwendet werden.

Important note:

Check the charging cable and the battery regularly for damage. Damaged parts must not be used.

Achtung:

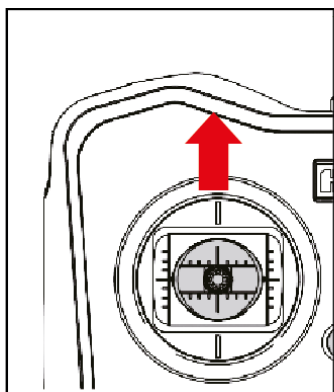
Befolgen Sie unbedingt die Angaben zum Umgang mit Akkus in dieser Anleitung.

Warning:

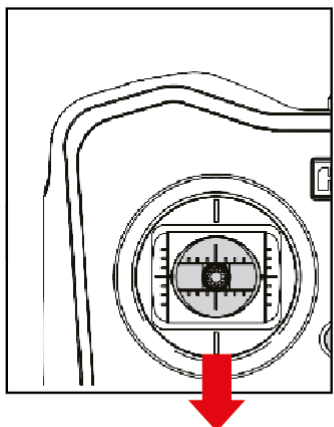
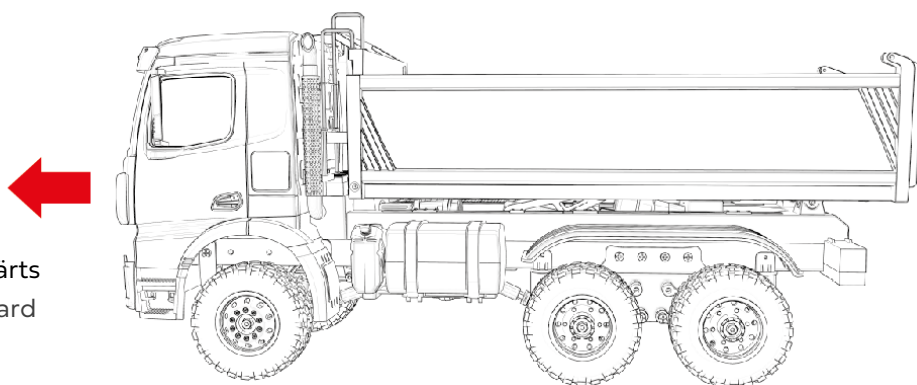
Always follow the instructions on handling rechargeable batteries in this manual.



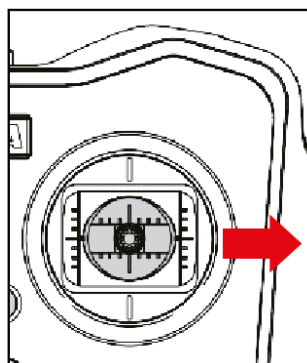
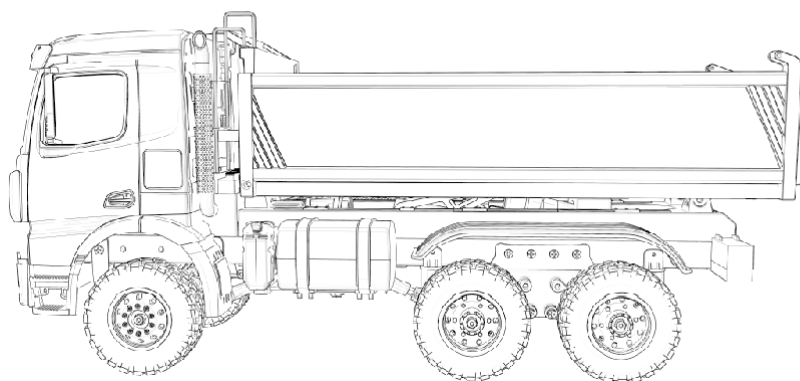
Bedienung / Operation



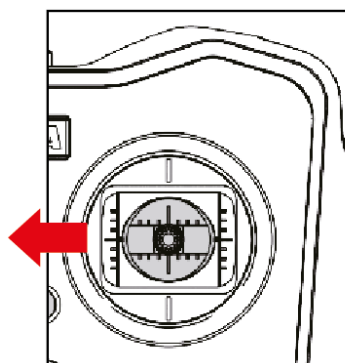
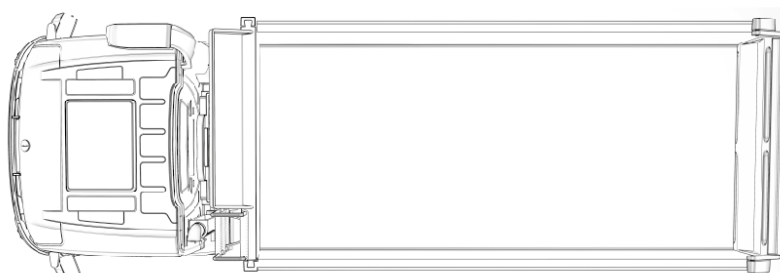
Vorwärts
Forward



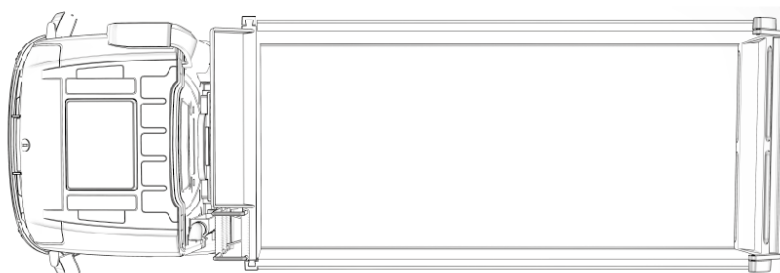
Rückwärts
Backward

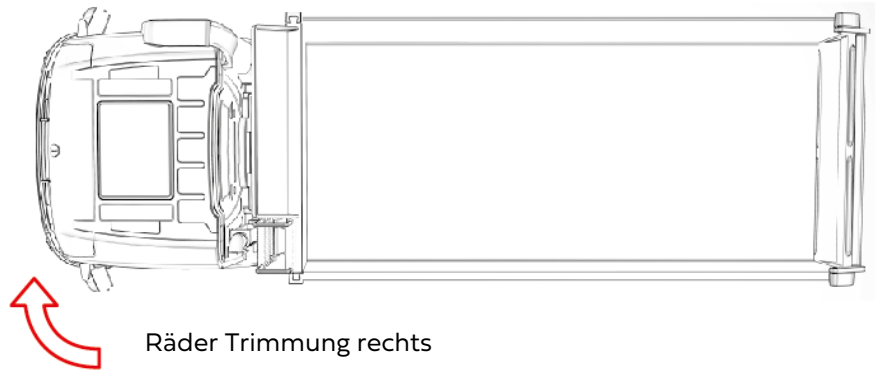
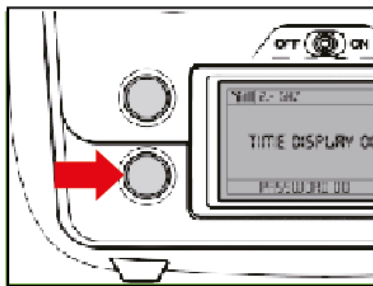


Rechtskurve
Right turn

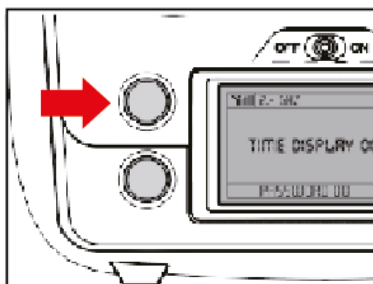


Linkskurve
Left turn

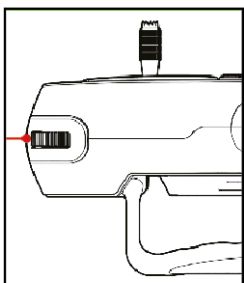




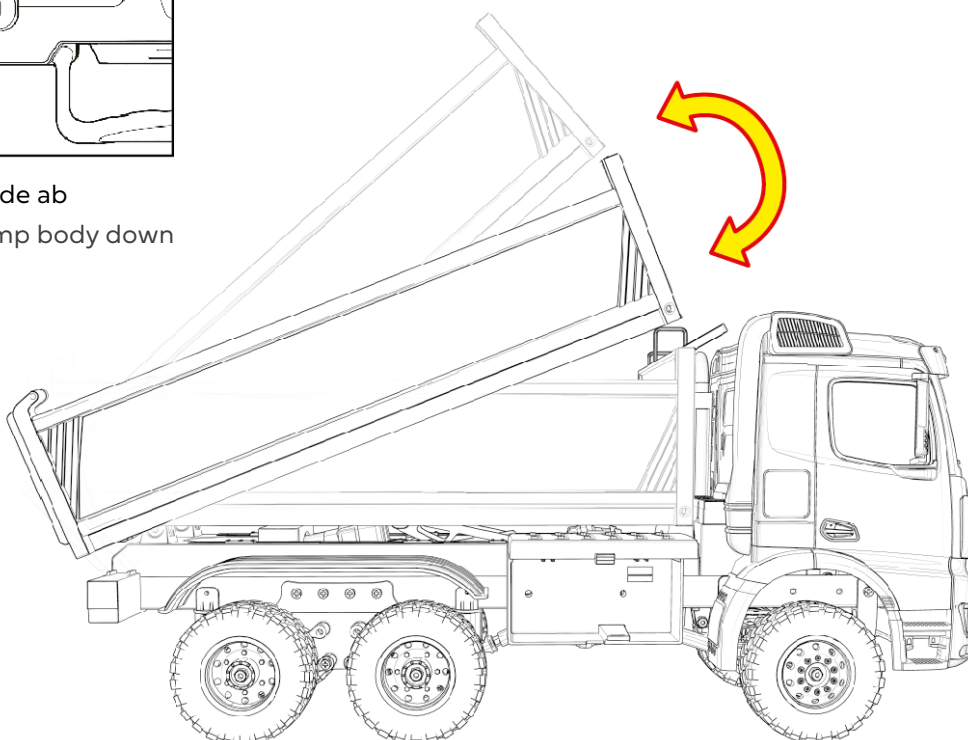
Räder Trimmung rechts
Wheels right trim



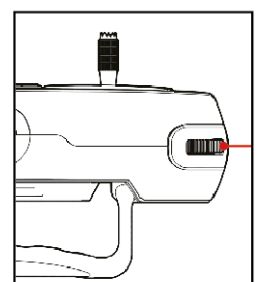
Räder Trimmung links
Wheels left trim



Mulde ab
Dump body down



Mulde auf
Dump body up

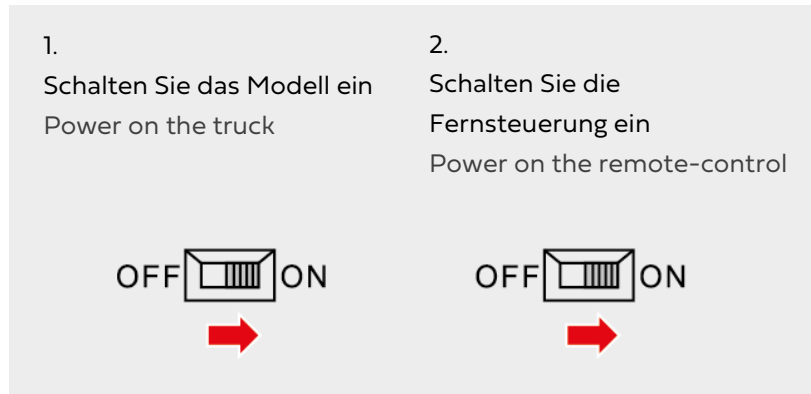




Fernsteuerung und Empfänger binden / Binding transmitter and receiver

Die Verbindung zwischen der Fernsteuerung und dem Empfänger wird automatisch hergestellt. Schalten Sie das Fahrzeug und die Fernsteuerung ein. Sobald die Kontrollleuchte an der Fernsteuerung dauerhaft leuchtet, ist die Verbindung hergestellt.

The connection between the remote control and the receiver is established automatically. Switch on the truck and the remote-control. The connection is established as soon as the indicator light on the remote-control lights up continuously.



Wenn die Fernsteuerung mit dem Empfänger verbunden ist, wird auf dem Display der Startbildschirm (Bild 1) angezeigt und das Passwort „00“ blinkt (Bild 2). Sie können das Fahrzeug direkt bedienen.

When the remote control is connected to the receiver, the start screen (Fig. 1) appears on the display and the password "00" flashes (Fig. 2). You can operate the vehicle directly.

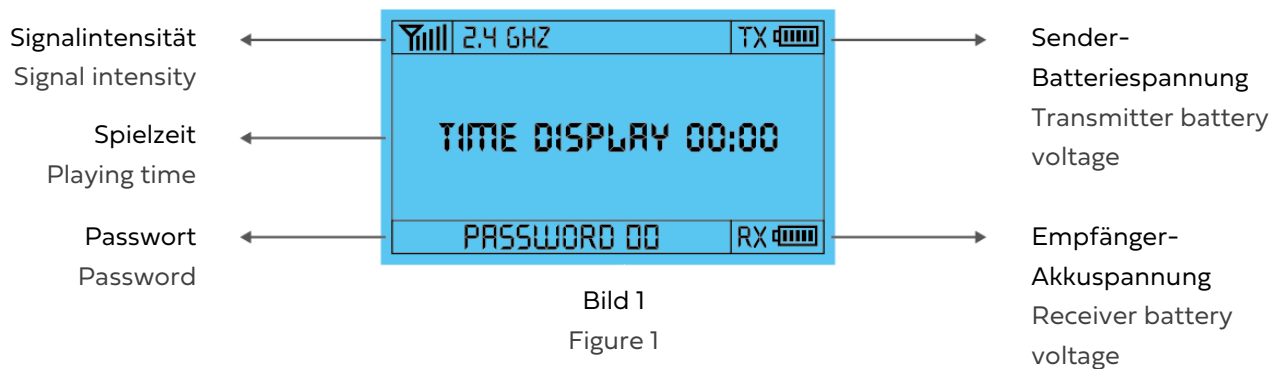


Bild 1
Figure 1



Bild 2
Figure 2

Das Modell kann entweder direkt genutzt werden oder erst nach der Eingabe eines Passwortes.

The model can either be used directly or only after entering a password.



Passworteinstellungen / Password Settings

1. Halten Sie die Passwort-Bestätigungs-Taste für drei Sekunden gedrückt (Bild 1), um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Die „0“ blinkt (Bild 2).

Press and hold the password confirmation button for three seconds (Fig. 1) to enter the settings mode. The bit "0" flashes (Fig. 2).

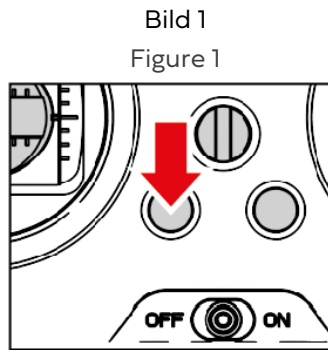


Bild 2
Figure 2

2. Drücken Sie den linken Hebel nach oben (Bild 3) oder unten (Bild 4) um zwischen den Ziffern 0-9 zu wählen. Nach der Auswahl der Nummer drücken Sie den rechten Hebel direkt nach links (Bild 5), um zur Zehnerstelle zu wechseln, und drücken Sie den Hebel nach rechts (Bild 6), um zur Einerstelle zurückzukehren und sie zurückzusetzen.

Press the left lever up (Fig. 3) or down (Fig. 4) to select between the digits 0-9. After selecting the number, push the right lever directly to the left (Fig. 5) to set the ten-digit password, and push the lever to the right (Fig. 6) to return to the one-digit password position and reset it.

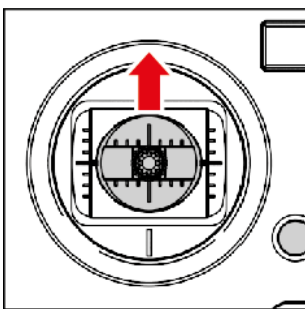


Bild 3
Figure 3

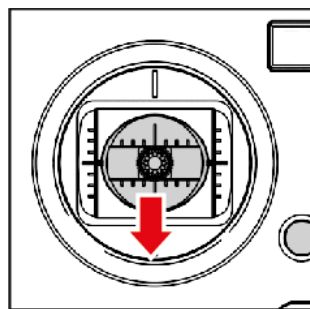


Bild 4
Figure 4

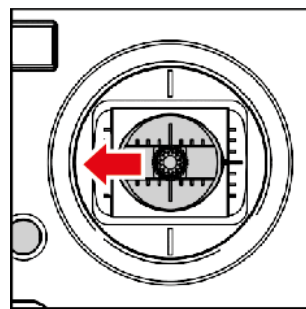


Bild 5
Figure 5

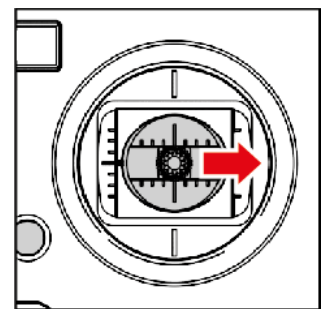


Bild 6
Figure 6

3. Stellen Sie nun die Zehnerstelle über den linken Hebel ein. Drücken Sie die Passwort-Bestätigungs-Taste (Bild 7) um das Passwort zu speichern. Auf dem Display wird „* *“.

Now set the tens digit using the left lever. Press the password confirmation button (Fig. 7) to save the password. " * *" appears on the display.

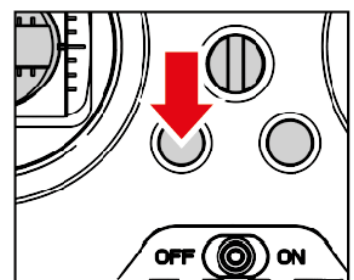


Bild 7
Figure 7



Zeiteinstellung / Time Settings

1. Halten Sie die Zeitbestätigungstaste (Bild 1) für drei Sekunden gedrückt, um den Zeiteinstellungsmodus aufzurufen.

Press and hold the time confirmation key (Fig. 1) for three seconds to enter the setting time mode.

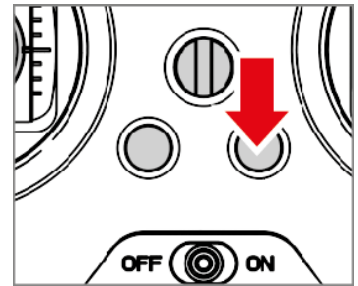


Bild 1

Figure 1

2. Sobald Sie den Einstellmodus aufgerufen haben, blinkt auf dem Display die einzustellende Zeit (Bild 2).

As soon as you have entered the setting mode, the time to be set flashes on the display (Fig. 2).



Bild 2

Figure 2

Drücken Sie den linken Hebel nach oben (Bild 3) oder unten (Bild 4), um die Ziffern 0-9 einzustellen.

Press the left lever up (Fig. 3) or down (Fig. 4) to set the digits 0-9.

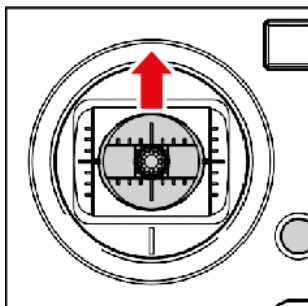


Bild 3

Figure 3

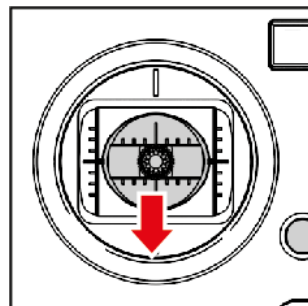


Bild 4

Figure 4

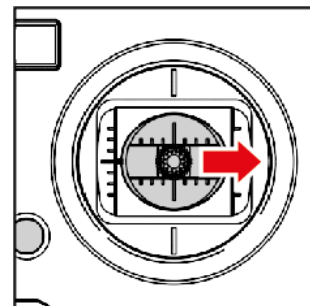


Bild 5

Figure 5

3. Drücken Sie den rechten Hebel nach rechts (Bild 5), um zur nächsten Ziffer zu gelangen, um diese einzustellen. Wenn Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, drücken Sie die Zeit-Bestätigungs-Taste (Bild 6), um die Zeit zu speichern.

Press the right lever to the right (Fig. 5) to move to the next digit to set it. Once you have set the desired time, press the time confirmation button (Fig. 6) to save the time.

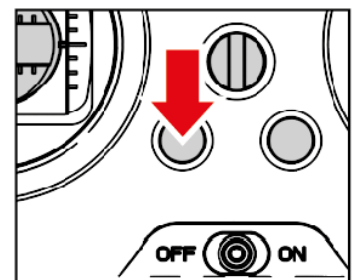


Bild 6

Figure 6

**Passwort zurücksetzen / Password reset**

Sollten Sie einmal das Passwort vergessen haben, drücken Sie die Passwort-Bestätigungs-Taste sowie die Zeit-Bestätigungs-Taste zusammen für drei Sekunden. Das Passwort wird zurückgesetzt zu „00“ und ein neues Passwort kann eingestellt werden.

If you forget your password, press the password confirmation button and the time confirmation button together for three seconds. The password is reset to "00" and a new password can be set.

